



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General
14 February 2006Chinese
Original: English

第二委员会

第 31 次会议简要记录

2005 年 11 月 16 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席：考德尔卡先生（副主席）.....（捷克共和国）

目录

议程项目 59：建立全球伙伴关系

议程项目 50：宏观经济政策问题（续）

(a) 国际贸易与发展（续）

议程项目 52：可持续发展（续）

(g) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况（续）

议程项目 55：处境特殊的各类国家组（续）

(b) 与内陆发展中国家特殊需要和问题有关的具体行动：内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的结果（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



由于瓦利先生（尼日利亚）缺席，会议由副主席考德尔卡先生（捷克共和国）主持。

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 59：建立全球伙伴关系（A/60/111 和 A/60/214）

1. **Kell 先生**（全球契约执行首长）介绍了秘书长关于加强联合国与所有相关伙伴特别是私营部门的合作的报告（A/60/214），同时指出报告审查了联合国机构与非国家行为人之间的伙伴关系，评估了整个联合国组织的经验，并概述了最重要的伙伴关系发展趋势。伙伴关系在许多联合国机构和团体中发展顺利，包括发展筹资办公室、可持续发展委员会、信息和通讯技术工作队、区域委员会和在外地的相关机构，如联合国开发计划署（开发计划署）和联合国儿童基金会（儿童基金会）等。
2. 报告强调了当地拥有自主权的重要性，承认有效的伙伴关系需要强有力的管理。报告载有如何加强伙伴关系的具体建议，包括建设联合国国家办事处的机构能力，加强联合国各级工作人员的培训，以及通过提高透明度使整个联合国组织的伙伴选择进程和经验交流更加明确。本组织正在学习如何与私营部门协作，而且必须设法更充分地利用合作所提供的机会，尤其是在联合国改革的情况下。
3. 全球契约的理念是秘书长在达沃斯世界经济论坛发表讲话时提出的。全球契约是一个自愿性倡议，目前有 80 多个国家的 2 400 家附属企业和民间社会组织参加，它们齐心协力，共同促进当地伙伴关系的发展。全球契约成员是来自发达和发展中国家的大、小公司。目前半数以上的成员来自发展中国家。
4. 全球契约的具体倡议包括在最不发达国家建立可持续的企业（该项目目前由开发计划署运作），以

及与联合国环境规划署（环境规划署）就环境项目进行合作。两周后，全球契约将在中国上海召开会议，评估各种伙伴关系的发展和趋势。全球契约办事处已经在总部和外地与广大的联合国机构进行密切合作，其作用实际上就是确定、促进和交流好的经验。

5. **Schmidt 女士**（最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室）以高级代表名义发言时说，私营部门可以通过分享能力、知识和技术来促进发展，这三个方面在最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家十分匮乏。私营企业可与联合国合作，通过提供进入机会和弥合差距来扩大当地市场。这种伙伴关系对实现可持续的经济发展和消除贫穷至关重要，对国际社会最弱势阶层尤其如此。有利于最弱势和最贫穷国家的《布鲁塞尔、阿拉木图和毛里求斯行动纲领》考虑把与国内和国际民间社会的合作作为发展进程的组成部分。
6. 国内民间社会和企业的加入促进了国家对发展项目和方案的自主管理，并有助于调动一切可能的人力、财力和物力资源实现发展目标。《布鲁塞尔行动纲领》不仅是最不发达国家与其发展伙伴之间，而且也是与其他非政府行动者之间的“伙伴关系构架”。民间社会和私营部门代表也参与了《毛里求斯战略》和《阿拉木图和布鲁塞尔行动纲领》的制定。
7. 内陆发展中国家在本地区的贸易便利化和交通领域促进国与国以及国家与私营部门和企业之间的伙伴关系是非常重要的。国际社会应更加重视所有发展伙伴，包括民间社会和私营部门间的合作关系，这对它十分有利。
8. **O'Neill 先生**（联合王国），代表欧洲联盟、加入国保加利亚和罗马尼亚、候选国克罗地亚和土耳

其、稳定与结盟进程国以及潜在候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国，另外还有冰岛、挪威、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言，他说国际社会日益重视全球伙伴关系，而联合国也越来越意识到与私营部门和民间社会充分合作的必要性。联合国通过其基金和方案，尤其是外地业务基金和方案，创立了许多重要的伙伴关系。其中一些倡议对积极改变整个联合国系统处理国际发展事务的做法起着促进作用。伙伴关系范围广泛，从少数地方行动者的小规模发展项目到众多主要参与者的全球倡议都包括在内。欧洲联盟对此种伙伴关系成为联合国事务的整体组成部分感到满意。

9. 《千年首脑会议成果》重申了对全球伙伴关系促进发展的承诺，并强调了在联合国全系统建立各种联系以实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标的重要性。全球伙伴关系应当把重点放在战略性优先事项上，并交流最佳经验。联合国与布雷顿森林机构和世界贸易组织（世贸组织）在推广伙伴关系做法方面相互协作，可以发挥特殊作用，促进实现发展和消除贫穷的目标。没有所有利益有关者——官方、私营部门和非政府组织的积极参与，千年发展目标不可能实现。

10. 欧洲联盟欢迎联合国国际伙伴关系基金为将伙伴关系活动纳入整个联合国事务的主流所做的努力，并且对个人和私人公司协助实施诸多全球项目表示感谢。200多个伙伴关系已在可持续发展问题世界首脑会议上建立，目前在推进《约翰内斯堡执行计划》中发挥着重要的支助作用。在这方面，信息和通讯技术能够促进和加强伙伴关系倡议。联合国信息和通讯技术工作队是私人-公共-民间社会合作的重要范例。该部门深层伙伴关系的发展将给整个联合国系统带来好处，因此，欧洲联盟期待2005年信息社会世界首脑会议圆满结束。

11. 欧洲联盟欢迎正在进行的有关公司社会责任、商业道德、问责制和透明度的国际辩论。在为实施可靠的商业惯例营造有利环境以及通过诸如经济合作与发展组织（经合组织）《多国企业准则》、国际劳工组织《关于多国企业和社会政策的三方原则宣言》以及《全球契约》等倡议促进公司公民权方面，各国政府都能发挥关键作用。欧盟支持把经合组织准则作为公司社会责任领域惟一全面的政府支持工具，并欢迎为使公众进一步了解政府、公司和利益有关者应用准则的情况不断做出努力，让发展中国家的公司更多地参与全球契约活动，以及在一些发展中国家建立国家全球契约网络。

12. Wang Qi 先生（中国）指出，没有国家间的贸易与合作以及发展伙伴间的相互支持，《千年发展目标》是不可能实现的。发展伙伴关系的重要性已在《2005年世界首脑会议成果》中被强调。国际社会应当在这一共识的基础上，充分发挥伙伴关系的潜力，并积极促进伙伴关系的进一步发展。在可持续发展问题世界首脑会议上登记的伙伴关系倡议有200多个，但其中只有一小部分是由私营部门资助的，这说明了进一步扩大它们的必要性。另外，在伙伴关系中实际结果比形式更重要，因此，伙伴关系应具有灵活性，并能反映出实地的需要和情况。

13. 伙伴关系管理应确保平等。目前有很多伙伴关系倡议，但缺少共同的标准。国际社会需要给予指导和管理。所有伙伴关系都应确定明确的基准和有时限的指标，以便对它们做出评价。中国政府重视伙伴关系在发展领域的作用，它和许多国家和国际组织进行了双边和多边合作。在国家一级，中国政府让全体人民参与减贫和环境保护等工作。中国将继续在相关国际会议达成的共识架构内探索和发展务实的多样化伙伴关系，以振兴国际的发展合作。

14. Gass 先生（瑞典）对目前联合国系统实体和民间社会与私营部门行为人之间合作的最新趋势表示

欢迎。《2005年世界首脑会议成果》包括有利于建立这类全球伙伴关系的明确承诺，全球伙伴关系对执行雄心勃勃的发展议程以及和平与集体安全和人权与法制方面的议程是必不可少的。

15. 他同意秘书长关于必须加强国家办事处能力建设、促进各级人员培训和简化合作准则的意见。由于《全球契约》的自愿性，它只能补充而不能代替国家法律和国际准则。但是，它应当促进企业界和民间社会更多地参与该网络的管理，并加快速度进一步改善全球大多数人的生活水平。地方和国家网络是全球契约的一个重要方面，因为它们更容易使中小型企业及其伙伴树立起良好的企业公民意识。

16. 他欢迎秘书长通过全球契约办事处对《全球契约》的推动，以及该办事处对推广可靠的商业惯例所发挥的作用。他还欢迎六个主要的全球契约伙伴机构——开发计划署、环境规划署、国际劳工组织（劳工组织）、人权事务高级专员办事处、联合国毒品和犯罪问题办事处以及联合国工发组织在发展中国家建立新的地方网络中所发挥的作用，并欢迎秘书长任命一名新的《全球契约》特别顾问。最后，他的代表团支持关于各国政府在发展伙伴关系中发挥了关键作用的结论。

17. **Hughes 女士**（美利坚合众国）强调私营部门在努力实现国际商定的发展目标方面是一个重要的合作伙伴。各国对自身的经济和社会发展负有主要责任，不过，实力雄厚的私营部门和国际贸易可发挥至关重要的作用。关于具有竞争力的自由市场对经济的良好运作极为重要，这个观念在2005年世界首脑会议上得到强调。

18. 美国政府通过各种协议和方案确认并支持公司树立良好的企业公民意识。它认为《全球契约》有其重要的价值，是若干自愿性公司责任倡议之一，另外，它对成立咨询委员会和加强报告制度的计划很感兴趣。但是，许多公司责任倡议目前直接来自

工业企业。公司领导者意识到经济促动力在于树立良好的企业公民意识。

19. 把公司责任置于合适的环境下也是很重要的。一个公司的主要责任是面向那些与之有正式契约关系的人。当公司通过投资、知识转让和雇人谋求私有利益时，就产生了公共利益。但是企业的主要功能是生产商品和服务并在市场上转让，而政府是政治和社会议程的主要工具。当需要制定公司标准和执行规章制度时，专由政府承担行动责任。在这方面，政府不能把其责任转移给私营部门。

20. **Kau 先生**（斐济）说，全球伙伴关系是千年发展目标的核心和联合国的任务。发展伙伴关系有许多方法，但是斐济支持关于联合国可以采取包括私营部门在内的所有伙伴建立合作关系的意见。它还呼吁在发展中国家寻求提高地方能力、建立自主权和加强伙伴关系管理方面，向它们提供适当的帮助。

21. 联合国机构，尤其是开发计划署在太平洋岛国建立伙伴关系方面积累了大量的经验，并实施了开发计划署资助的许多战略性倡议。例如，斐济正与开发计划署密切合作以找到糖的其他用法，从而弥补在欧盟制定的特惠价格于2006年终止时所造成的经济损失。

22. 英联邦私人投资倡议已为太平洋岛屿建立了一个私人投资基金，以支持和促进商业上可生存的中小企业，亚洲及太平洋经济社会委员会发起了两项新的增加与私营部门合作的倡议。

23. 斐济为私营部门提供公共基础设施和公共服务制定了一个公共-私营部门伙伴关系方案，这些基础设施和服务本来是通过公共部门的采购提供的。

24. **Neil 先生**（牙买加）代表77国集团和中国发言时说，与非国有行为人的伙伴关系代表着一个新兴

领域，它仍然是试验性的，在这方面，正在发展各种接触机制。

25. 有关倡议包含积极的要素，但需要涉及两个主要的关注领域。第一个与倡议所依据的原则有关。至关重要的原则应该是国家自主权和对发展进程的尊重。因此，合作范围内的任何安排都应当尊重国家确定的原则和安排。新的合作形式应该是向发展中国家提供额外资源。秘书长在报告中指出，这种合作尚未形成新的重大筹资趋势（第 12 段）。但是，资源还包括了网络、经验和技能，所有这一切都有助于促进发展进程。单一的模式不可能适用于所有发展中国家，任何接触机制都必须考虑到当地的条件和优先事项。

26. 第二个关注领域与伙伴关系的管理有关。迄今为止该进程一直是由秘书处推动的，但是，应当加强政府间的管理和指导，尤其是在倡议的初期阶段。联合国作为各会员国的一个纽带，它与非政府组织和私营部门的关系需要认真监测，以确保某些与联合国活动相关的基本原则不受违犯。

27. 报告提到，联合国机构采取了各种步骤，在总部及其国家办事处创造必要的机构结构和能力，以发展和管理伙伴关系（第 25 段和 26 段）。这对推动合作进程是一种十分务实的办法。但是，仍需要共同战略和全球管理系统来监控倡议的执行。

28. **Kell 先生**（全球契约行政首长）同意这样一种看法，即建立伙伴关系的目的是执行符合政府目标的倡议。这一基本认识已融入合作安排之中。合作提供了执行的补充方法，使之与联合国在该领域的工作更密切相关。所有自愿性倡议和合作都被视为是对政府决定的补充和支持。

29. 联合国各机构的任务、人力和能力不同。方法的多样性显示了制度的效力。与联合国目标保持一致的问题已受到高度重视。秘书长本人已作出指示，

要求制定有关准则，各机构采用了自己的业务准则，这些准则正在不断审查之中，加强和促进学习活动能够使一个机构提高这一方面的效率。

议程项目 50：宏观经济政策问题（续）

（a）国际贸易与发展（续）（A/C.2/60/L.36）

关于把单边经济措施作为对发展中国家的政治经济制裁的决议草案

30. **Gordon 女士**（牙买加）代表 77 国集团和中国，介绍了决议草案 A/C.2/60/L.36 时说，该决议草案涉及 77 国集团特别关注的问题，值得国际社会紧急关注。大会应当明确地拒绝此种措施，因为它与国际法和《联合国宪章》的原则相悖。提交该决议草案是为了对此问题进行审查、使之有希望迅速得到解决。

议程项目 52：可持续发展（续）

（g）《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况（续）（A/C.2/60/L.34 和 L.35）

关于 2006 国际荒漠年的决议草案

31. **Gordon 女士**（牙买加）在代表 77 国集团和中国介绍决议草案 A/C.2/60/L.34 时说，国际荒漠年应当提高人们对荒漠化问题的认识，以及《联合国防治荒漠化公约》的作用，从而使国际社会更加重视这个问题。

有关《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》执行情况的决议草案

32. **Gordon 女士**（牙买加）在代表 77 国集团和中国介绍决议草案 A/C.2/60/L.35 时说，尽管该决议草案基于前年通过的决议，但它已经更新，而且把最近举行的公约缔约方会议第七届会议的工作考虑在

内。决议草案强调必须对《公约》的执行做出郑重的政治和财政承诺。

议程项目 55：处境特殊的各类国家组（续）

（b）与内陆发展中国家特殊需要和问题有关的具体行动：内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的结果（续）（A/C.2/60/L.33）

关于与内陆发展中国家的特殊需要和问题有关的具

体行动：内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的结果的决议草案

33. **Gordon 女士**（牙买加）在代表 77 国集团和中国介绍决议草案 A/C.2/60/L.33 时说，该案文引起了人们对一些重要领域的注意，这些领域需要国际社会采取行动，支持内陆发展中国家和《阿拉木图宣言》的执行。

上午 11 时 25 分散会